

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



Fecha de emisión 27 Abril 2016  
Versión 1

## Sección 1. Identificación del producto y la compañía

**Nombre del producto** : Magnetic Sputter/Vacuum Deposition (MSVD) Coated Float Glass  
**Código del producto** : 01050  
**Otros medios de identificación** : This (M)SDS covers all PPG MSVD Low-E coated glass products including, but not limited to: Sungate® 400, Sungate® 400VT, Sungate® 460, Sungate® 460VT, Solarban® z50, Solarban® z50VT, Solarban® 60, Solarban® 60VTII, Solarban® 67, Solarban® 67VT, Solarban® 70XL, Solarban® 70XLVT, Solarban® 72VT, Solarban® R100VT, Solarban® z75, Solarban® z75VT, Solarban® 90, Solarban® 90VT, Solarphire™ HVM.  
**Tipo del producto** : Artículo

### Usos relevantes identificados de la sustancia o mezcla y usos en los que se aconseja no usar

Usos identificados	
Materiales de construcción - Otros materiales de construcción	
Usos contraindicados	Motivo
Ninguno identificado.	

### Datos sobre el proveedor:

**Proveedor** : PPG Industries Chile S.A.  
Av. Las Américas 221, Santiago  
Chile  
Tel: +56 (2) 5851109  
Fax: +56 (2) 5573083  
  
PPG Industries, Inc.  
One PPG Place  
Pittsburgh  
PA 15272  
USA

**Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS** : rverdugo@ppg.com

**Teléfono de emergencia** : +56 (2) 5851103  
+1 412 434 4515

## Sección 2. Identificación de los riesgos

- Clasificación de la sustancia o mezcla** : No clasificado.
- Órganos vitales** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: tracto respiratorio superior, piel, ojos.

### Elementos de las etiquetas del SGA

- Palabra de advertencia** : Sin palabra de advertencia.
- Indicaciones de peligro** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Consejos de prudencia**
- Prevención** : No aplicable.
- Intervención** : No aplicable.
- Almacenamiento** : No aplicable.
- Eliminación** : No aplicable.

- Otros peligros que no conducen a una clasificación** : No se conoce ninguno.

## Sección 3. Composición e información sobre los ingredientes

- Sustancia/preparado** : Este ítem se considera un producto. La aplicación final depende de la forma y el diseño de fabricación y este artículo no plantea un riesgo de exposición en condiciones normales. Lijar y moler este producto puede producir partículas de polvo nocivas.  
Los polvos resultantes del lijado y del amolado Puede irritar los ojos y las vías respiratorias.
- Otros medios de identificación** : This (M)SDS covers all PPG MSVD Low-E coated glass products including, but not limited to: Sungate® 400, Sungate® 400VT, Sungate® 460, Sungate® 460VT, Solarban® z50, Solarban® z50VT, Solarban® 60, Solarban® 60VTII, Solarban® 67, Solarban® 67VT, Solarban® 70XL, Solarban® 70XLVT, Solarban® 72VT, Solarban® R100VT, Solarban® z75, Solarban® z75VT, Solarban® 90, Solarban® 90VT, Solarphire™ HVM.

### Número CAS/otros identificadores

- Número CAS** : 65997-17-3
- Número CE** : No disponible.

Nombre de ingrediente	%	Número CAS
Vidrio, óxido, sustancias químicas	60 - 100	65997-17-3

Composición que consiste principalmente de óxidos de silicio con cantidades menores de otros óxidos selectos comunes en vidrios de soda-lime, fusionados en un estado vítreo amorfo.

Nota: Por lo general, cuando se van a transportar, las láminas de vidrio se apilan y se pueden separar con menos del 1 por ciento por peso de material intercalado con polvo compuesto por perlas de polímero. No se prevé que la exposición a las perlas de polímero sea de preocupación. El vidrio MSVD puede tener un TPO (Recubierta de Protección Temporal) hecha de alcohol de polivinilo. El TPO se aplica únicamente a productos "VT". No se espera que la exposición al alcohol de polivinilo sea un factor preocupante.

Estos productos de vidrio revestido contienen menos del 0.1% de los siguientes metales agregados intencionalmente

## Sección 3. Composición e información sobre los ingredientes

(Los metales específicos dependen del producto): plata, estaño, zinc, níquel, cromo, aluminio, titanio y/o hierro. Las actividades que generan polvo a partir de estos productos de vidrio revestido se deben evaluar para determinar si se excede algún límite de exposición reglamentario. Si se exceden los límites de exposición al polvo/metal, se deben proporcionar controles de ingeniería (ej., ventilación/filtros HEPA) y/o equipos de protección personal (ej. respiradores) apropiados.

**No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.**

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

Código SUB indica sustancias sin número CAS registrados.

## Sección 4. Primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios necesarios

- Contacto con los ojos** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas.
- Inhalación** : No se conoce ninguno.
- Contacto con la piel** : No se conoce ninguno.
- Ingestión** : No es una vía probable de exposición.

### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

- Notas para el médico** : Tratar sintomáticamente.
- Tratamientos específicos** : No hay un tratamiento específico.
- Protección del personal de primeros auxilios** : No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.

### Efectos agudos potenciales en la salud

- Contacto con los ojos** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) No es de esperar que se produzca ninguna irritación significativa aparte de una posible irritación mecánica.
- Inhalación** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
- Contacto con la piel** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) No es de esperar que se produzca ninguna irritación significativa aparte de una posible irritación mecánica.
- Ingestión** : No es una vía probable de exposición.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

## Sección 5. Medidas de extinción de incendios

### Medios de extinción

- Medios apropiados de extinción** : Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.
- Medios no apropiados de extinción** : No se conoce ninguno.
- Peligros específicos del producto químico** : Ningún riesgo específico de fuego o explosión.

## Sección 5. Medidas de extinción de incendios

- Productos de descomposición térmica peligrosos** : Ningún dato específico.
- Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios** :  
En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.
- Equipo de protección especial para los bomberos** : No se requiere ninguna protección especial.

## Sección 6. Medidas a tomar en el transcurso de derrames accidentales

### Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

- Para personal de no emergencia** : No se requiere ninguna protección especial.
- Para el personal de respuesta a emergencias** : No se requiere ninguna protección especial.
- Precauciones ambientales** : No hay peligro específico.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

- Derrame pequeño** : Vacíe o barra el material y colóquelo en un envase de desperdicio etiquetado.
- Gran derrame** : Vacíe o barra el material y colóquelo en un envase de desperdicio etiquetado.

- Referencia a otras secciones** : Véase la Sección 1 acerca de la información de contacto en caso de emergencias.  
Véase la Sección 8 acerca de la información sobre los equipos de protección individual adecuados.  
Véase la Sección 13 acerca de la información sobre el tratamiento adicional de los desechos.

## Sección 7. Manejo y almacenaje

- Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura** : Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. Quitar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas de comedor. Preste atención a los objetos afilados o pesados. Cualquier vidrio puede tener bordes filosos, en especial en un borde cortado o fracturado. Se sabe que el vidrio de resistencia normal, conocido también como vidrio anillado o flotado, se rompe en secciones de gran tamaño con bordes filosos. El vidrio químicamente fortalecido o químicamente templado tenderá a romperse igual que el vidrio de resistencia normal. El vidrio térmicamente templado (que se encuentra comúnmente en los parabrisas de los automóviles) se rompe en muchos pedazos muy pequeños que pueden cortar la piel, pero normalmente no con la profundidad que lo haría un fragmento grande y afilado del vidrio de resistencia normal. Estas cuestiones de seguridad deben ser resueltas con equipo de protección personal para protegerse contra cualquier borde afilado, incluso aquellos que se forman por la fractura accidental de vidrio durante su manejo. El lijado (es decir el alisado de los bordes) de cualquier borde afilado de vidrio produce bordes redondeados y también reduce los riesgos de cortaduras.

## Sección 7. Manejo y almacenaje

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades** :

Deben almacenarse en un lugar seco, alejadas de la humedad y de los gases de combustión de camiones y otros equipos. Embale el vidrio en cajas con soportes por ambos lados cuando se almacene verticalmente. Los empaques para vidrios y cajas abiertas se deben guardar en un ángulo de inclinación de 5° para evitar que el vidrio caiga hacia delante.

## Sección 8. Controles de exposición/protección personal

### Parámetros de control

#### Límites de exposición laboral

Nombre de ingrediente	Límites de exposición
Los polvos resultantes del lijado y del amolado	<b>Ministry of Health (Chile, 4/2015).</b> TWA: 0.9 fibras/cc 8 horas. Estado: Fiber

**Procedimientos de control recomendados** : No aplicable.

**Controles técnicos apropiados** : Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios. Cuando el vidrio se esmerile para remover el revestimiento MSVD, que contiene plata, se debe evitar inhalar el polvo mediante un sistema de ventilación localizada que elimine el material particulado de plata que se desprenda. El sistema de ventilación debe tener un filtro HEPA (partículas de aire de alta eficiencia) con una eficiencia superior al 99.9 %.

**Control de la exposición medioambiental** : No aplicable.

### Medidas individuales de protección

**Medidas higiénicas** : Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

**Protección de los ojos** : Gafas de seguridad con protección lateral.

#### Protección cutánea

**Protección de las manos** : Guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplen con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo indica que es necesario.

**Guantes** : Se recomienda el uso de guantes antilacerativos bañados con hule.

**Protección del cuerpo** : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.

## Sección 8. Controles de exposición/protección personal

- Otro tipo de protección para la piel** : Antes de manipular este producto se debe elegir el calzado apropiado y cualquier otra medida adicional de protección de la piel basadas en la tarea que se realice y los riesgos asociados, para lo cual se contará con la aprobación de un especialista.
- Protección respiratoria** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) Si los trabajadores están expuestos a concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar respiradores certificados adecuados. La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

- Estado físico** : Sólido.
- Color** : Claro./Incoloro. a coloreado
- Olor** : Inodoro.
- pH** : No aplicable.
- Punto de fusión** : 704°C (1300°F) (softening point)
- Punto de ebullición** : Not applicable.
- Punto de Inflamación** : Vaso cerrado: No aplicable. [El producto no mantiene la combustión.]
- Índice de evaporación** : No aplicable.
- Inflamabilidad (sólido, gas)** : No aplicable
- Límites máximo y mínimo de explosión (inflamabilidad)** : No aplicable.
- Presión de vapor** : Not applicable.
- Densidad de vapor** : Not applicable.
- Densidad relativa** : 2.45
- Solubilidad** : No disponible.
- Coefficiente de partición octanol/agua** : No aplicable.
- Temperatura de autoignición** : No aplicable
- Viscosidad** : Not Applicable

## Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad

- Reactividad** : No existen resultados específicos de ensayos respecto a la reactividad del este producto o sus ingredientes.
- Estabilidad química** : El producto es estable.
- Posibilidad de reacciones peligrosas** : Not applicable.
- Condiciones que deben evitarse** : Ningún dato específico.
- Materiales incompatibles** : Ningún dato específico.

## Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad

**Productos de descomposición peligrosos** : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.

## Sección 11. Información toxicológica

### Información sobre efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

No disponible.

**Conclusión/Sumario** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Irritación/Corrosión

No disponible.

#### Conclusión/Sumario

**Piel** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Ojos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Respiratoria** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Sensibilización

No disponible.

#### Conclusión/Sumario

**Piel** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Respiratoria** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Mutagenicidad

No disponible.

**Conclusión/Sumario** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Carcinogenicidad

No disponible.

**Conclusión/Sumario** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Toxicidad reproductiva

No disponible.

**Conclusión/Sumario** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Teratogenicidad

No disponible.

**Conclusión/Sumario** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)

No disponible.

#### Toxicidad específica de órganos diana (exposiciones repetidas)

No disponible.

#### Órganos vitales

: (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: tracto respiratorio superior, piel, ojos.

#### Peligro de aspiración

No disponible.

## Sección 11. Información toxicológica

**Información sobre las posibles vías de exposición** : No disponible.

### Efectos agudos potenciales en la salud

- Contacto con los ojos** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) No es de esperar que se produzca ninguna irritación significativa aparte de una posible irritación mecánica.
- Inhalación** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
- Contacto con la piel** : (Los polvos resultantes del lijado y del amolado) No es de esperar que se produzca ninguna irritación significativa aparte de una posible irritación mecánica.
- Ingestión** : No es una vía probable de exposición.

### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

- Contacto con los ojos** : Ningún dato específico.
- Inhalación** :  
Ningún dato específico.
- Contacto con la piel** : Ningún dato específico.
- Ingestión** : Ningún dato específico.

### Efectos inmediatos y retardados así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

**Conclusión/Sumario** : No aplicable.

#### Exposición a corto plazo

- Efectos potenciales inmediatos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos potenciales retardados** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Exposición a largo plazo

- Efectos potenciales inmediatos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos potenciales retardados** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Efectos crónicos potenciales en la salud

No disponible.

- General** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Carcinogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Mutagenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Teratogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos de desarrollo** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos de fertilidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Medidas numéricas de toxicidad

#### Acute toxicity estimates

No disponible.



## Sección 11. Información toxicológica

**Otra información** :

No se conoce ninguno.

## Sección 12. Información sobre la ecología

**Ecotoxicidad**

No disponible.

**Persistencia/degradabilidad**

No disponible.

**Potencial de bioacumulación**

No disponible.

**Movilidad en el suelo**

**Coefficiente de partición tierra/agua (K<sub>oc</sub>)** : No disponible.

**Otros efectos nocivos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## Sección 13. Consideraciones en el momento de la eliminación

**Métodos de eliminación** : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Los productos de vidrio con revestimientos MSVD y el polvo con contenido de plata que se generen durante el esmerilado del revestimiento MSVD se pueden reciclar. Los requisitos para eliminar los residuos de polvo se deben basar en las pruebas realizadas de conformidad con los reglamentos federales, provinciales, estatales y locales.

## Sección 14. Información sobre el transporte

	<b>UN</b>	<b>Brasil (ANTT)</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA</b>
<b>Número ONU</b>	No regulado.	No regulado.	Not regulated.	Not regulated.
<b>Designación oficial de transporte según ONU</b>	-	-	-	-
<b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>	-	-	-	-
<b>Grupo de embalaje</b>	-	-	-	-
<b>Peligros ambientales</b>	No.	No.	No.	No.
<b>Sustancias contaminantes marinas</b>	No aplicable.	No aplicable.	Not applicable.	Not applicable.

## Sección 14. Información sobre el transporte

### Información adicional

<b>UN</b>	: Ninguno identificado.
<b>Brasil</b>	: Ninguno identificado.
<b>Risk number</b>	: No disponible.
<b>IMDG</b>	: Ninguno identificado.
<b>IATA</b>	: Ninguno identificado.

**Precauciones especiales para el usuario** : -

## Sección 15. Informaciones reglamentarias

**Regulaciones de seguridad, salud y ambientales específicas para el producto** : No hay reglamentos nacionales y/o regionales conocidos que se apliquen a este producto (incluyendo sus ingredientes).

## Sección 16. Datos complementarios

### Historial

**Fecha de la edición anterior** : No hay validación anterior

**Versión** : 1

EHS

**Explicación de Abreviaturas** : ADN = Acuerdo Europeo Relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vía Navegable Interior  
ADR = Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera  
ETA = Estimación de Toxicidad Aguda  
FBC = Factor de Bioconcentración  
SGA = Sistema Globalmente Armonizado  
IATA = Asociación de Transporte Aéreo Internacional  
IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas  
Log Kow = logaritmo del coeficiente de reparto octanol/agua  
MARPOL = Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973 con el Protocolo de 1978. ("Marpol" = polución marina)  
RID = Reglamento de Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Ferrocarril  
ONU = Organización de las Naciones Unidas

**Referencias** : ABNT NBR 14725-4  
ANTT - National Land Transportation Agency

**Otra información** : *Solarphire* is a trademark of PPG Industries Ohio, Inc.

*Sungate*, *Solarban*, y el logotipo de PPG son marcas comerciales registradas de PPG Industries Ohio, Inc.

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

[Negador](#)

## Sección 16. Datos complementarios

*La información contenida en esta hoja de datos es basado en el presente conocimiento científico y técnico. El propósito de esta información es atraer atención a la salud y aspectos de seguridad acerca de los productos proporcionado por PPG, y para recomendar medidas preventivas para el almacenamiento y manejo de los productos. Ninguna garantía o la garantía se da en respecto de las propiedades de los productos. Ninguna obligación puede aceptarse para cualquier falla para observar las medidas preventivas descritas en esta hoja de los datos o para cualquier mal uso de los productos.*